Białka , dnia/date: ………………………

 **WNIOSEK O SPRZEDAŻ NASIENIA**

 **AN APPLICATION FOR THE PURCHASE OF SEMEN**

Proszę o sprzedaż nasienia ogiera czystej krwi arabskiej / I would like to request the

purchase of semen from the Arabian stallion …………………………………………..

w cenie / at the price of ………………………………………………………………………

dla klaczy / for the mare……………………………………………………………

rasy / breed

…………………………………………….

maści / colour

……………………………………………..

urodzonej / born

…………………………………………….

po ogierze / by (sire)

………………………………………………

od klaczy / out of (dam)

……………………………………………

po ogierze / by (sire)

……………………………………………….

wpisanej do księgi stadnej (tom, dodatek, strona) / registered in (stud book: volume,

supplement, page number):……………………………………………………..

numer paszportu / passport number ……………………………………………

Imię, nazwisko i adres właściciela klaczy : / Name and address of mare owner:

.....................................................................................................................................................

.....................................................................................................................................................

.....................................................................................................................................................

NIP lub PESEL / Tax Identification Number (NIP) or Personal Identity Number

(PESEL) .....................................................................................................................................

Tel. kontaktowy / Telephone ..................................................................................................

Uwaga!

1. Cena obejmuje zakup nasienia dla klaczy w danym sezonie. Za sezon

uważany jest okres od 10 lutego do 30 czerwca danego roku.

2. Płatność za nasienie „z góry” w kasie lub na konto SK Białka MHR sp.z o.o. :

…………………………………………………

z podaniem w tytule przelewu nazwy ogiera i nazwy klaczy .

3. Powyższa płatność jest ceną nabycia nasienia dla klaczy w danym sezonie

i podlega częściowemu zwrotowi (80%) w wypadku, gdy klacz się nie zaźrebi,

o ile właściciel klaczy w terminie do 30 września 2023 roku dostarczy

zaświadczenie lekarza weterynarii, potwierdzające, że klacz nie jest źrebna.

Nie przewiduje się możliwości przenoszenia stanówek na następny sezon

rozpłodowy .

4. Do powyższej ceny należy doliczyć koszt pobrania nasienia przez lekarza

weterynarii.

5. Właściciel ogiera zastrzega sobie prawo do nie wydania nasienia z powodu

niedyspozycji ogiera.

Please note:

1. The price covers the purchase of semen for a mare in a given season. A season

is defined as a period between February 10th and June 30th of a given year.

2. The payment for the semen is made in advance in the stud’s office or to the

account of Białka Stud MHR sp.z o.o. >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

3. The above payment is the price for purchasing semen for a mare in a given

season and shall be partly reimbursed (80%) if the mare does not become

pregnant, under the condition that the mare owner provides a certificate by

September 30th 2023 from a veterinary officer confirming that the mare is

barren.

4. The above price must be increased by the cost of collecting the semen by a

veterinary officer.

5. The stallion owner reserves the right to withhold the releasing of semen due to

the stallion being indisposed.

.........................................................................

podpis właściciela klaczy / signature of the mare

own